

518354-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Museum-exhibition services – Erlebnisrundgang "Wichtel" auf Burg Kriebstein
OJ S 142/2026 27/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Staatliche Schlösser Burgen und Gärten Sachsen gGmbH

R-phost: vergabe@battke-gruenberg.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Erlebnisrundgang "Wichtel" auf Burg Kriebstein

Cur síos: Erlebnisrundgang "Wichtel" auf Burg Kriebstein

Aitheantóir an nós imeachta: 019f92c2-b543-4538-96dc-d304ab8e6ad5

Aitheantóir inmheánach: 7/26

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92521100 Museum-exhibition services

Aicmiú breise (cpv): 79930000 Specialty design services, 79822500 Graphic design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Kriebstein

Cód poist: 09648

Foroinn tíre (NUTS): Mittelsachsen (DED43)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

An dlí trasteorann is infheidhme: nur ein Beschaffer

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Calaois: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Dócmhainneacht: Die genaue Beschreibung kann den Vergabeunterlagen entnommen werden.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Erlebnistrundgang "Wichtel" auf Burg Kriebstein

Cur síos: Der klassische Museumsrundgang in der Burg Kriebstein soll in den Wintermonaten durch einen Erlebnistrundgang zum Thema „Wichtel“ ersetzt werden und auf eine Dauer von mindestens 5 Jahre mit jährlichen Veränderungen/Optionen auf Erweiterungen angelegt sein. Das Angebot soll vor allem für Familien geeignet sein. Ziel ist es, ein unterhaltsames und stimmungsvolles Erlebnis für die Besucher zu schaffen. Der Rundgang soll selbstgeführt, interaktiv, charmant und weihnachtlich/winterlich, mit analogen und digitalen Elementen aufgebaut werden. Der Hof, die Fassaden und Fenster (außen als auch innen) sollen ebenfalls

ins Gestaltungskonzept integriert werden. Jeder Raum erzählt einen kleinen Teil der Geschichte bzw. wirkt als weihnachtlicher, reich geschmückter Burgraum an sich. Es soll vorrangig Geheimnisvolles entdeckt und erkundet werden. Start soll am Burgtor sein, was auch gern als erstes Eintrittsportal in die Wichtelwelt in die Gestaltung mit einbezogen werden sollte. Der Rundgang soll sich durch das Museum im Wohnturm schlängeln und im Großen Festsaal enden. Die Kassierung der Eintrittsgelder erfolgt auf dem Rondell vor der Burg. Gern sollen Fassadenfenster über dem Burgtor mit illuminiert bzw. technisch bespielt werden, um die Besucher einzustimmen und aufmerksam zu machen. Es soll ein Rahmenprogramm aus Gastronomie, Bastelaktionen und gemütlicher Verweilmöglichkeit in Säulenhalle und Burghof geschaffen werden, was durch den Auftraggeber übernommen wird. Als konkreter Zeitraum für die „Wichtelburg“ ist der 20.11.2027 bis 27.02.2028 geplant. Es ist eine Umbauzeit im Museum ab 1. November 2027 möglich. Rückbau ist ab 28. Februar 2028 möglich und muss bis 24. März 2028 abgeschlossen sein, da das Museum am 1. April 2028 seinen Sommerbetrieb wieder aufnimmt. In den Folgejahren soll ab dem Samstag nach dem Buß- und Betttag geöffnet werden. Die Laufzeit soll generell die sächsischen Winterferien inkludieren.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92521100 Museum-exhibition services

Aicmiú breise (cpv): 79930000 Specialty design services, 79822500 Graphic design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Kriebstein

Cód poist: 09648

Foroinn tíre (NUTS): Mittelsachsen (DED43)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 5 Bliana

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Gesamtumsatz und Umsatz vergleichbarer Leistungen Ausstellungs-/Museumsprojekte der letzten drei Geschäftsjahre

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über Weitervergabe an Dritte

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Bestand einer gültigen
Haftpfllichtversicherung

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über die Anzahl der in den letzten drei
Kalenderjahren durchschnittlich Beschäftigten, Sowie CV's/ Projektlisten der
Schlüsselpersonen (PL, Szenografie, Grafik, Medien) in separater Erklärung
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 7,00

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über die Erfüllung der gewerberechlichen
Voraussetzungen und Eintragung im Berufs- und Handelsregister

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über die Erfüllung der gewerberechlichen
Voraussetzungen und Eintragung im Berufs- und Handelsregister

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu vergleichbaren Referenzobjekten in
den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren; mindestens 2 Referenzen auf dem
Gebiet der Veranstaltungs-/Gestaltungskonzeption in Museen mit einer Ausstellungsfläche
von mindestens 1000 m² ; beide Referenzen müssen Medien-/AV-Integrationen enthalten
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara
céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 14,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt
rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na
dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Geplant ist eine
Wertung nach qualitativen Kriterien und Preis. Die vollständigen Zuschlagskriterien und
Gewichtungen werden mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe bekanntgegeben.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f92c2-b543-4538-96dc-d304ab8e6ad5/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f92c2-b543-4538-96dc-d304ab8e6ad5/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 24/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung erfolgt nach den Regelungen des § 56 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Der Antrag ist zulässig, wenn 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen eines Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. weniger als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Staatliche Schlösser Burgen und Gärten Sachsen gGmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Staatliche Schlösser Burgen und Gärten Sachsen gGmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Staatliche Schlösser Burgen und Gärten Sachsen gGmbH

Uimhir chlárúcháin: HRB 31354

Seoladh poist: Kriebsteiner Straße 7

Baile: Kriebstein

Cód poist: 09648

Foroinn tíre (NUTS): Mittelsachsen (DED43)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@battke-gruenberg.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: 000

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Teil.: +493419773800

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019f92c6-2df2-490e-af6d-6b2c33015ac7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/07/2026 11:27:44 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 518354-2026

Uimhir eagrán IO S: 142/2026

Dáta foilsithe: 27/07/2026